

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Point final : le mois prochain

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Le mois prochain

## IMPRESSUM

**Direction:** Yves Debraine

**Rédaction:** Jean-Robert Probst (resp.),  
Bernadette Pidoux

**Secrétariat:** Marie-Laure Ravanne,  
Dominique Tornay

**Administration et rédaction:**

Passage Saint-François 10

Case postale 2633, 1002 Lausanne

Tél. 021/312 34 29 – Fax 021/312 68 28

**Secrétariat ouvert de**

8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

**Abonnements; 11 N<sup>os</sup>/an**

Fr. 42.-. Etranger Fr. 46.-

**Collaborateurs réguliers:** Josette Baud,  
Charles Bourgeois, Janine Chassot,  
J.-P. Crettenand, Maurice Denuzière,  
Victor Giordano, Charlotte Hug, Albin  
Jacquier, J.-R. Laederach, Pierre Lang,  
J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Frédéric  
Montanya, Pécub, Françoise de Preux,  
Renée Van de Putte, J.-P. de Sury, Yvette  
Z'Graggen

**Editeur:** Société coopérative Aînés  
sans but lucratif

**Régie des annonces pour la Suisse  
romande:**

Publimag – ofa magazines,  
Serge Bornand,

Rue Etraz 4, 1002 Lausanne

Tél. 021/317 83 10, fax 021/317 83 99

**Régie des annonces pour la Suisse  
allemande:**

Media-Agentur, Rolf Müller,

CP 234, 8059 Zürich. Tél. 01/202 33 93

**Graphisme:** Agence MAP, Lausanne

**Maquette:**

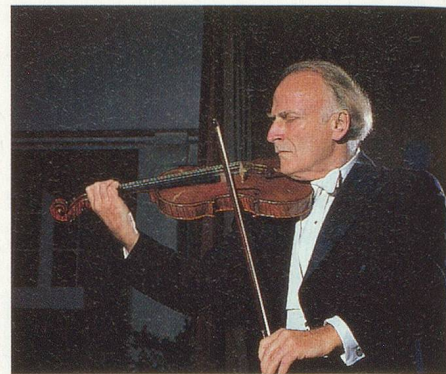
Fabienne Pignat, Pierre Maleszewski

**Imprimeur:** Eurographia SA, Lausanne

**Tirage:** 37 000 exemplaires

## Portrait: Yehudi Menuhin

Il y a quarante ans, le grand violoniste de Gstaad organisait le premier festival de musique classique dans la station bernoise. Aujourd'hui, âgé de 80 ans, il passe la main pour mieux se consacrer à ses écoles de musique. Rencontre avec un humaniste qui se veut enfant du monde.



## Enquête: Bon pied, bon œil

La vue, ce sens si précieux, diminue malheureusement avec l'âge. Il existe pourtant divers moyens de remédier à cet état de fait. En plus des verres correcteurs et des objets spécifiques pour malvoyants, il y a la chirurgie oculaire, qui a fait d'immenses progrès ces dernières années.

## Photos: Le lac Léman

Toujours le même et pourtant différent par sa couleur et sa variété, le lac Léman a inspiré plus d'un poète. Un superbe album lui est consacré, qui le présente sous ses aspects les plus chatoyants. Et les photos panoramiques, superbes et lumineuses donnent envie d'être un poisson.

## LE MOT DE LA FIN

*«Pour devenir centenaire, il faut commencer jeune!»*

Proverbe russe

Plus vivants  
que jamais!

D'AUCUNS SE MUSCIENT  
LE BISCOTO,  
D'AUTRES SE MUSCIENT  
LE CIBOULO!

